

VERORDENING (EG) Nr. 2593/97 VAN DE RAAD

van 19 december 1997

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3482/92 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van bepaalde grote elektrolytische aluminiumcondensatoren van oorsprong uit Japan

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11, lid 3,

Gelet op het voorstel dat door de Commissie na overleg met het Raadgevend Comité is ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE

1. Geldende maatregelen

- (1) In december 1992 stelde de Raad bij Verordening (EEG) nr. 3482/92⁽²⁾ een definitief antidumpingrecht in op de invoer van bepaalde grote elektrolytische aluminiumcondensatoren (hierna „GEAC's” genoemd) van oorsprong uit Japan. Voor Rubycon Corporation (hierna „Rubycon” genoemd) bedroeg het definitieve antidumpingrecht 30,1 %, uitgedrukt als een percentage van de nettoprijs, franco grens Gemeenschap, vóór inklaring. Het onderzoek dat leidde naar de instelling van deze maatregelen wordt hierna „het oorspronkelijke onderzoek” genoemd.

2. Verzoek om een nieuw onderzoek

- (2) In september 1996 diende Rubycon een verzoek in om een tussentijds nieuw onderzoek ingevolge artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad (hierna „de basisverordening” genoemd). Rubycon voerde aan dat het antidumpingrecht niet langer hoefde te worden toegepast om de in het kader van het oorspronkelijke onderzoek vastgestelde dumping te neutraliseren.

3. Nieuw onderzoek

- (3) De Commissie oordeelde dat Rubycon op het eerste gezicht voldoende bewijzen had overgelegd om een tussentijds nieuw onderzoek te rechtvaardigen. Bijgevolg kondigde de Commissie op 17 december 1996 met een bericht in het *Publica-*

tieblad van de Europese Gemeenschappen⁽³⁾ de inleiding aan van een nieuw onderzoek ingevolge artikel 11, lid 3, van de basisverordening en startte zij een onderzoek.

Aangezien geen andere belanghebbende partij voldoende bewijzen had ingediend om de inleiding van een nieuw onderzoek te rechtvaardigen werd het onderzoek tot Rubycon beperkt. Het onderzoek had uitsluitend betrekking op het dumpingaspect.

- (4) De Commissie bracht Rubycon, de vertegenwoordigers van het exporterende land, twee niet-verbonden importeurs en de klagende partij in het kader van het oorspronkelijke onderzoek (hierna „Farad” genoemd) op de hoogte van de inleiding van het nieuwe onderzoek. De belanghebbende partijen werden in de gelegenheid gesteld om hun standpunten schriftelijk bekend te maken en om te verzoeken te worden gehoord. Alle partijen die hierom verzochten, werden gehoord.
- (5) Het onderzoek had betrekking op de periode van 1 oktober 1995 tot 30 september 1996 (hierna „het onderzoektijdvak” genoemd). Geografisch beslaat het onderzoek de Gemeenschap zoals deze was samengesteld ten tijde van de inleiding van dit nieuwe onderzoek.
- (6) De Commissie stuurde alle betrokken partijen vragenlijsten en ontving antwoorden van Rubycon, van de verbonden importeur van deze ondernemer in de Gemeenschap (hierna „Rubycon UK” genoemd) en van twee niet-verbonden importeurs in de Gemeenschap.
- (7) De Commissie verzamelde en verifieerde alle gegevens die zij nodig achtte en verrichtte onderzoek in de volgende ondernemingen:
- a) *producent/exporteur in Japan*
— Rubycon Corporation, Tokyo en Ina;
- b) *met de producent/exporteur verbonden importeur*
— Rubycon UK, South Ruislip, Verenigd Koninkrijk;
- c) *niet met de producent/exporteur verbonden importeur*
— Codico Gesellschaft mbH & Co KG, Wenen, Oostenrijk (hierna Codico).

⁽¹⁾ PB L 56 van 6. 3. 1996, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2331/96 (PB L 317 van 6. 12. 1996, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 353 van 3. 12. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 381 van 17. 12. 1996, blz. 7.

Gedurende verificaties ter plaatse bij Codico werd het duidelijk dat de onderneming misleidende gegevens had verstrekt. Zo had zij met name een groot aantal invoertransacties niet gemeld. Deze en enkele andere onvolledigheden deden ernstige twijfel rijzen omtrent de betrouwbaarheid van de door de onderneming verstrekte gegevens. Bijgevolg besloot de Commissie haar bevindingen voor deze onderneming te baseren op de beschikbare gegevens overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening en zij bracht de onderneming hiervan op de hoogte.

Een onderzoek in de onderneming van de andere importeur werd niet noodzakelijk geacht gezien de vrij beperkte omvang van haar totale invoer van door Rubycon vervaardigde GEAC's.

- (8) Door de hoeveelheid verzamelde en onderzochte gegevens alsmede de complexiteit ervan overschreed het onderzoek de normale termijn van twaalf maanden zoals bepaald in artikel 11, lid 5, van de basisverordening.
- (9) De betrokken partijen werden schriftelijk op de hoogte gebracht van de essentiële gegevens en overwegingen op basis waarvan de Commissie voornemens was Verordening (EEG) nr. 3482/92 te wijzigen. De standpunten van de partijen werden in overweging genomen en waar nodig werden de bevindingen gewijzigd in verband met deze standpunten.

B. PRODUCT

- (10) De producten waarop het definitieve antidumpingrecht waarnaar in overweging 1 wordt verwezen van toepassing is, zijn grote, elektrische, elektrolytische aluminiumcondensatoren met een CV (capaciteit vermenigvuldigd met nominale spanning) van 18 000 tot 310 000 µc (microcoulomb), een minimumvoltage van 160 volt, een diameter van minimum 19 mm en een lengte van minimum 20 mm. Het product wordt ingedeeld onder GN-code ex 8532 22 00.

In het kader van onderhavig nieuw onderzoek dat uitsluitend betrekking heeft op één van de bekende Japanse producenten/exporteurs en beperkt wordt tot het aspect dumping, wordt het niet opportuun geacht de definitie van het soortgelijk product te verruimen zoals dat, ten gevolge van technische ontwikkelingen van het betrokken product in het onderzoek met betrekking tot de invoer van GEAC's van oorsprong uit de Volksrepubliek Korea en Taiwan⁽¹⁾ het geval was.

C. DUMPING

1. Voorafgaande opmerking

- (11) In het oorspronkelijke onderzoek werd de dumpingmarge berekend op basis van de meest verkochte modellen die meer dan 70 % van de door de exporteur naar de Gemeenschap uitgevoerde hoeveelheden bedroegen. Bijgevolg was de berekening in dit onderzoek ook gebaseerd op de meest verkochte modellen die meer dan 70 % van de naar de Gemeenschap uitgevoerde hoeveelheden bedroegen.

In hun commentaar op de toelichtingen voerden Rubycon en Farad aan dat het zinvoller zou zijn geweest om een andere groep transacties in aanmerking te nemen. Rubycon voerde met name aan dat in plaats van de modellen die 70 % van de uitgevoerde hoeveelheden bedroegen, de modellen die 70 % van de waarde van de uitvoer uitmaakten, moeten worden gebruikt, terwijl Farad voorstelde om een totaal andere groep transacties in aanmerking te nemen om niet het risico te lopen dat de exporteur alleen de exportprijzen voor sommige van de meest verkochte modellen zou verhogen.

De Raad nam er evenwel nota van dat de Commissie geen gegevens ontving en ook niet in het bezit kwam van informatie waaruit zou blijken dat „de omstandigheden zich hadden gewijzigd” in de zin van artikel 11, lid 9, van de basisverordening, waardoor een wijziging van de methode voor de vaststelling van de uitvoerprijzen gerechtvaardigd zou zijn. Derhalve werd het opportuun geacht om, zoals in het oorspronkelijke onderzoek, gebruik te maken van de modellen die 70 % van de door Rubycon uitgevoerde hoeveelheden bedroegen.

2. Normale waarde

- (12) Voor de vaststelling van de normale waarde werden twee soorten van meest verkochte modellen onderscheiden.

Voor modellen die in toereikende hoeveelheden, in het kader van normaal handelsverkeer, gedurende het onderzoekstijdvak op de Japanse binnenlandse markt werden verkocht, werd de normale waarde gebaseerd op de (winstgevende) binnenlandse verkoopprijzen overeenkomstig artikel 2, leden 2 en 4, van de basisverordening.

- (13) Voor alle andere modellen waarvoor op de binnenlandse markt, in het kader van normaal handelsverkeer, gedurende het onderzoekstijdvak geen of ontoereikende hoeveelheden werden verkocht, werden de normale waarden samengesteld overeenkomstig artikel 2, lid 3, van de basisverordening. In dit geval werden de normale waarden berekend door aan de productiekosten de binnenlandse verkoopkosten, de algemene en administratieve

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1384/94 (PB L 152 van 18. 6. 1994, blz. 1), ter bevestiging van Verordening (EG) nr. 371/94 (PB L 48 van 19. 2. 1994, blz. 10).

uitgaven alsmede een redelijk bedrag voor winst, berekend op basis van de gewogen gemiddelde winst van Rubycon op zijn winstgevende binnenlandse verkopen van GEAC's toe te voegen. De door Rubycon gerapporteerde productiekosten werden gecorrigeerd omdat bleek dat de onderneming niet de werkelijke aankoopprijs had opgegeven van een bepaald deel dat bij de vervaardiging van GEAC's wordt gebruikt en in het kader van passieve veredeling wordt vervaardigd.

3. Uitvoerprijzen

- (14) Voor de vaststelling van de uitvoerprijs werd een onderscheid gemaakt tussen de verkoop aan verbonden en aan niet-verbonden partijen in de Gemeenschap.

Overeenkomstig artikel 2, lid 8, van de basisverordening werden de uitvoerprijzen bij verkoop aan niet-verbonden bedrijven vastgesteld op basis van de werkelijk betaalde prijzen voor de voor uitvoer naar de Gemeenschap verkochte producten.

- (15) Wat de verkoop voor uitvoer aan Rubycon UK, de verbonden importeur, betreft, werden de uitvoerprijzen samengesteld op basis van de prijzen waartegen aan de eerste onafhankelijke afnemer werd wederverkocht; deze prijzen werden terdege gecorrigeerd in verband met alle, tussen de invoer en de wederverkoop, ontstane kosten. Bovendien werd een correctie aangebracht voor een winstmarge van 5 %, een percentage dat redelijk geacht werd en ook in het oorspronkelijke onderzoek in aanmerking werd genomen overeenkomstig artikel 11, lid 9, van de basisverordening. In verband met de winstmarge werd vastgesteld dat de door de twee importeurs die zich bekendmaakten ter beschikkinggestelde gegevens niet konden worden gebruikt omdat de ene importeur geen medewerking verleende en de andere het betrokken product niet wederverkoopt.
- (16) De bij invoer betaalde antidumpingrechten werden (bij de samenstelling van de uitvoerprijzen af fabriek) als kosten afgetrokken overeenkomstig artikel 2, lid 9, van de basisverordening, omdat tijdens het onderzoek geen afdoende bewijs ingevolge artikel 11, lid 10, van de basisverordening werd overgelegd waaruit bleek dat de antidumpingrechten behoorlijk in de latere verkoopprijzen van de afnemers van Rubycon UK in de Gemeenschap tot uitdrukking waren gebracht.
- (17) Tot slot werd vastgesteld dat een gedeelte van de producten van Rubycon verkocht werd aan afnemers in de Gemeenschap die produceerden in het kader van de regeling actieve veredeling. Deze uitvoertransacties in het kader van de regeling actieve veredeling werden bij de berekening van de uitvoerprijs voor Rubycon in aanmerking genomen. Rubycon had tegen deze aanpak bezwaren.

In dit verband werd ervan uitgegaan dat de exporteur niet noodzakelijkerwijs bij alle transacties weet of zijn afnemers de modellen onder de regeling actieve veredeling later in het vrije verkeer brengt dan wel of de afgewerkte producten waarin de GEAC's van Rubycon zijn verwerkt later opnieuw in de Gemeenschap worden ingevoerd.

Bovendien is het niet uitgesloten dat de verkoop van GEAC's aan bedrijven die gebruikmaken van de regeling actieve veredeling bijdraagt aan de schade die de producenten van de Gemeenschap lijden omdat deze verkoop bedoelde producenten afzetmogelijkheden ontnemt die ze anders zouden hebben. Dit druipt niet in tegen artikel 552 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie⁽¹⁾, dat bepalingen bevat voor het gebruik van de vergunning actieve veredeling overeenkomstig het communautair douanewetboek. Er werd met name vastgesteld dat de „economische voorwaarden” voor het verlenen van de vergunning voor actieve veredeling in een aanzienlijk aantal gevallen kunnen zijn vervuld zonder dat (grondig) wordt nagegaan of vergelijkbare goederen in de Gemeenschap worden vervaardigd. In dit opzicht werd ook vastgesteld dat Rubycon, ondanks een verzoek van de Commissie, geen voldoende gegevens heeft verstrekt aan de hand waarvan kon worden vastgesteld waarom Rubycon of zijn afnemers de bedoelde vergunning hadden verkregen. Bijgevolg kan niet worden uitgesloten dat producenten in de Gemeenschap, in dit geval, afzetmogelijkheden verloren zagen gaan waarover zij anders wel beschikten.

Tot slot werd erop gewezen dat het in aanmerking nemen van uitvoertransacties die verband houden met actieve veredeling strookt met de basisverordening; in artikel 1, lid 2, is met name het volgende bepaald: „ten aanzien van een product wordt geacht dumping plaats te vinden indien de prijs van dit product bij uitvoer naar de Gemeenschap (in tegenstelling tot bij het in het vrije verkeer brengen in de Gemeenschap) lager is dan zijn normale waarde”.

Bijgevolg concludeerde de Raad dat het in aanmerking nemen van uitvoertransacties die verband houden met actieve veredeling in het kader van dit onderzoek gerechtvaardigd is.

4. Vergelijking

- (18) De normale waarden werden vergeleken met de uitvoerprijzen af fabriek. Wat de verkoopvoorwaarden betreft, werden correcties toegestaan overeenkomstig artikel 2, lid 10, van de basisverordening voor de leverings- en betalingsvoorwaarden.

⁽¹⁾ PB L 253 van 11. 10. 1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1427/97 (PB L 196 van 24. 7. 1997, blz. 31).

- (19) Verzoeken om correcties voor de salarissen van verkopers en voor reclamekosten konden niet worden ingewilligd omdat niet werd aangetoond dat de vergelijkbaarheid tussen de normale waarde en de uitvoerprijs hierdoor werd beïnvloed.

5. Dumpingmarge

- (20) De vergelijking van de gewogen gemiddelde normale waarden met de gewogen gemiddelde uitvoerprijzen bracht dumping aan het licht. Uitgedrukt als een percentage van de prijs franco grens Gemeenschap bedroeg de gewogen gemiddelde dumpingmarge:

— Rubycon: 4,2 %.

D. NIEUW NIVEAU VAN HET RECHT

- (21) De dumpingmarge die in het kader van dit nieuwe onderzoek werd vastgesteld, ligt lager dan de in het oorspronkelijke onderzoek vastgestelde dumpingmarge die de basis vormde voor het antidumpingrecht. Aangezien er geen duidelijke aanwijzingen waren waaruit bleek dat dumping zich opnieuw en op een hoger niveau zou voordoen zodra het

nieuwe onderzoek zou zijn voltooid, concludeert de Raad dat Verordening (EEG) nr. 3482/92 ten aanzien van Rubycon Corporation, Ina Nagano moet worden gewijzigd. Het nieuwe antidumpingrecht bedraagt 4,2 %.

- (22) Overeenkomstig artikel 11, lid 2, van de basisverordening heeft dit nieuwe onderzoek geen gevolgen voor de datum waarop Verordening (EEG) nr. 3482/92 vervalt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3482/92 wordt hierbij als volgt gewijzigd:

Het percentage 30,1 % in de kolom „hoogte van het recht” voor Rubycon Corporation, Ina Nagano, wordt vervangen door „4,2 %”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgend op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 december 1997.

Voor de Raad

De Voorzitter

F. BODEN